



22060511

TELUGU A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 1
TÉLOUGOU A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
TELUGU A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Monday 22 May 2006 (morning)
Lundi 22 mai 2006 (matin)
Lunes 22 de mayo de 2006 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a commentary on one passage only. It is not compulsory for you to respond directly to the guiding questions provided. However, you may use them if you wish.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez un commentaire sur un seul des passages. Le commentaire ne doit pas nécessairement répondre aux questions d'orientation fournies. Vous pouvez toutefois les utiliser si vous le désirez.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un comentario sobre un solo fragmento. No es obligatorio responder directamente a las preguntas que se ofrecen a modo de guía. Sin embargo, puede usarlas si lo desea.

ఒక దానికే వ్యాఖ్యానం రాయండి. మార్గదర్శకంగా ఇచ్చిన ప్రశ్నలకు మీరు నేరుగా సమాధానం ఇవ్వాలైన పనిలేదు. అయినప్పటికీ, వాటిని ప్రాతిపదికగా చేసుకుని మీరు వ్యాఖ్యానించేందుకు వీలుగా వాటిని ఇవ్వడమైనది.

1. (a)

5 “సందూ, ఎవరిష్టం వచ్చినట్టు వాళ్ళుండే దాన్ని సిస్టం అసరు. అలాంటి చోట ఎవరికీ ఏ భద్రతా ఉండదు. నీకు నా కన్నా ఎక్కువే తెలుసు. నా నమ్మకం అనుకో, బలహీనతే అనుకో, మూర్ఖత్వమే అనుకో... మన దేశీ మధ్యతరగతి కుటుంబాల్లో అమ్మాయిలకి పెళ్ళి వల్ల ఒక సాంఘిక భద్రత ఏర్పడింది. దాన్ని కూడా ధ్వంసం చేసేస్తే...ఇంకేమవుతుందోనని నా భయం. నువ్వు దేశం సరిహద్దులు దాటేశావ్, మధ్యతరగతి సరిహద్దులూ దాటేశావ్...ఇవన్నీ మాట్లాడడం నీకు చాలా సులభం.”

10 “మాధవీ, నేను మొదట చెప్పిన సమాధానం నిన్ను ఉద్దేశించి కాదు, నా జీవితం మీద నాకు ఇదమిద్దమయిన ఆలోచన లేకా కాదు. ఆడదెలా బతకాలనుకున్నా ముందు ఊరందర్ని సమాధాన పరచాలనుకునే మనస్తత్వాలకి అదే నా సమాధానం. నువ్వు అందరి తరపునా వకల్తా పుచ్చుకున్నట్టు అడిగావు కాబట్టి దానికదే సమాధానం, నేనెవరికీ జవాబు దారీ కాదనేదే. ఇక నాకున్న సమాధానమంటే అదీ చెబుతాను, అదీ నీక్కాబట్టి..” ఒక్క క్షణం ఆగి మళ్ళీ మొదలుపెట్టింది.

15 “నువ్వు చెప్పందే ఆలోచించు. మధ్యతరగతి ఆడపిల్లలకి పెళ్ళి వల్ల రక్షణ ఏర్పడిందన్నావు. అదలా కనపడుతుంది కాని అది పచ్చి మోసం. ఆడదానికి పెళ్ళినే పరమావధిగా చేసే కుట్ర. ఏం చదివినా చదవకపోయినా అమ్మా నాన్నా తంటాలు పడి ఎవణ్ణో ఒకణ్ణి తెచ్చి కట్టి పడేస్తారు అనటం రక్షణ కాదు... నీచమయిన అవమానం. తల వంచుకుని పెళ్ళిచూపుల్లో కూర్చోవాల్సి రావటం రక్షణ కాదు. దౌర్భాగ్యం, బతకడానికి మరో గతి లేకపోవడం. ఆడదానికి ఆర్థిక స్వాతంత్ర్యం కావాలి. తాను స్వంతంగా బతగ్గల శక్తి సామర్థ్యాలు కావాలి. అందుకు కావాల్సిన చదువూ సంధ్యలు కావాలి. అప్పుడు పెళ్ళి కూడా తనిష్ట ప్రకారం తలెత్తుకుని చేసుకునే రోజొస్తుంది.”

ఇంకేదో అనేలోపు అందుకుంది మాధవి.

20 “కాదని నేనలేదు. కాకపోతే నువ్వన్నంత అన్యాయంగా కూడా ఏమీ లేదు. నువ్వన్న మార్పులు మెల్లగా నయినా వస్తూనే ఉన్నాయి. ఇవ్వాలి రోజున ఇంజనీరింగ్ కాలేజీల్లో చూశావా ఎంతమంది అమ్మాయిలో? ఏ చదువుకూ నోచుకోని పేదవాళ్ళ సంగతి వదిలేయి. మనస్థాయి మధ్యతరగతి కుటుంబాల్లో ఆడా, మగా అంతా చదువుకుంటూనే ఉన్నారు. ఉద్యోగాలు కూడా చేస్తూనే ఉన్నారు.”

ఈసారి నందిని అడ్డుకుంది.

25 “అక్కడే ఉంది మోసం. ఆడదానికి ఇవ్వాలి దొరుకుతున్న చదువు కూడా స్వావలంబన కోసం కాదు. పెళ్ళి కోసమే. ఓ తరం ముందు నువ్వెలా మాట్లాడు, సంగీతం పాడు, గిన్నెలు తోము పెళ్ళవుతుంది అన్నారు. మన ఆమ్మలూ, అమ్మమ్మలూ అలా తంటాలు పడ్డారు. ఇప్పుడు ఎలక్ట్రానిక్స్, కంప్యూటర్ సైన్స్ చేస్తే అమెరికా పెళ్ళికొడుకు, బ్యాంకు టెస్టులు పాసయితే గవర్నమెంటుద్యోగి పెళ్ళికొడుకు అని తేల్చారు. ఈ పెళ్ళి మాత్రం ఆడదాని ఏకైక గమ్యం, లక్ష్యం, మోక్షం... అప్పుడు ఇప్పుడూ కూడా. ఆడపిల్లని పెంచడం అంటే పెళ్ళికూతుర్ని తయారు చేయడమే అప్పుడయినా ఇప్పుడయినా ... 30 అందులో ఏ మార్పు లేదు.”

“సరే నందినీ, కొంత నిజమేనని ఒప్పుకుంటాను. కాని ఆర్థిక స్వాతంత్ర్యం ఇచ్చేస్తే, వచ్చేస్తే సమస్యలన్నీ పరిష్కారమైపోతాయని నేన్నమ్మను. ఎంతమంది నందినిలని తయారుచేయగలం? చేసినా నీ బతుకు గాడి తప్పిన బండలానే కనపడుతుంది గానీ సమస్యకి పరిష్కారంగా తోచదు నాకు” అంది మాధవి.

35 “నీకు ముందే చెప్పాను. ఎవరో ఉద్ధరించే ఉద్దేశం నాకు లేదు. నా వాదనల్లా నన్ను గుర్తించని, నాకు విలువనివ్వని వ్యనస్థ పట్ల నాకు సానుభూతి, సంబంధాలు ఎందుకుండా? అని. అవకాశం ఉన్నవాళ్ళు కూడా బేలగా తల వంచుకుని రాజీ పడిపోవడమే ఎందుకో నాకు అర్థం కావట్లేదు” అంది నందిని.

- “నేన్నెబుతాను ఎందుకో. నువ్వు తెగించి వ్యవస్థని ధిక్కరించేసి వచ్చేశావనుకుంటున్నావు. అది నువ్వు చెప్పిన ఆర్థిక స్వాతంత్ర్యం ద్వారా నువ్వు సాధించిన విముక్తి, నీ దృష్టిలో. దాని తర్వాత ఏమిటి? నువ్వు పూర్తిగా తెగతెంపులు చేసుకోగలిగావా, గలవా? ఇంకా నీకు మాధవి కావాలి, నాన్నా కావాలి, స్నేహితులూ, బంధువులూ... అందర్నీ తెంచేసుకోగలవా? ఇండియాకి ఫోన్ చెయ్యకుండా ఒక్క నెల పూర్తిగా గడపగలవా? వీళ్ళందరితో నువ్వు సంబంధాలు అలానే ఉంచుకోవాలంటే నువ్వు ఎంతో కొంత వీళ్ళందర్నీ సమాధాన పరిచి తీరాల్సిందే. ఇదే మధ్యతరగతి మనస్తత్వమంటే. దీన్ని దాటటం నీ వల్ల కాదు. నువ్వొప్పుకున్నా ఒప్పుకోకపోయినా ఇంకా వాళ్ళంతా నిన్ను అంగీకరించాలనే నీ తాపత్రయం. ఎంత నేనెవరికీ సమాధానం చెప్పనూ ఆని బిగదీసుకు కూర్చున్నా, అన్నీ తెంచేసుకోవటం నీ వల్ల కావట్లేదు.”

....మాటల కోసం వెతుక్కుంటూ ఆగింది మాధవి. మాధవి మొహంలోకి చూడకుండా వింటోంది సందిని.

— అక్కిరాజు భట్టిప్రోలు, “సందిని” (2004) అమెరికా తెలుగు కథానిక (ఎనిమిదవ సంకలనం) నుంచి

- ఈ కథా భాగంలోని విషయ ప్రాధాన్యతను చర్చించండి.
- ఈ కథా భాగంలో కథనం మీ అవగాహనకు ఎలా దోహదపడిందో వివరించండి.
- ఈ కథా భాగంలో రెండు కోణాలను రచయిత ఎలా ఉపయోగించాడో చర్చించండి.
- మీ దృష్టిలో, ఈ కథా భాగంలో చర్చించబడిన విషయాలలో ఏది సమంజసమో వ్యాఖ్యానించండి.

1. (b)

ఆ మాటలు అరిగి పోయాయి

అనకు నేను అబలనని

ఆ మాటలు అరిగి పోయాయి

అవతల పారేయ్!

ప్రకృతికే ఆకృతులందించే, స్రష్టవు నువ్వు, సగర్వంగా స్మరించుకో!

5 నీ చదువు నెవరో అడ్డారని ఆక్రోశించకు!

ఉప్పొంగి ఉరికే జలపాతాన్ని పూచిక పుల్ల ఆపలేదు.

పరవళ్ళుతోక్కే సంకల్పం మనసులో సుడులు తిరిగితే,

పరిసరాలు దాసోహ మనవా?

కుడి చేత్తో వంట చేస్తే ఎడమ చేత్తో పుస్తకం అందుకో!

10 అక్కడెవరో, ఏదో అన్నారని,

ఇక్కడెవరో, ఎందుకో నవ్వారని,

ప్రత్యర్థులే నీ ప్రగతికి అడ్డుతగిలారనీ

నీ భంగపాటులన్నీ నిందలుగా మార్చేసి,

నాటకీయంగా నిట్టూర్చుకు!

15 కన్నీళ్ళ లోంచి కథానాయికలు పుట్టరు

రావలసింది నీ మీద నీకు జాలి కాదు!

కలగవలసింది, నీపై నీకు నమ్మకం!

మంచుకొండ గుండె ఛేదిస్తూ చిమ్మే నీటి బిందువు

మహా సాగరమైపోగుతుంది నీలో

20 ఏ రాజకీయవేత్త చక్రం తిప్పుతుందో? ఏ కళాకారిణి ఆనంద విపంచిక సవరిస్తుందో?

ఏ సంఘ సేవిక కొత్త బాటలు తీస్తుందో? ఏ విద్యావతి జీవిత భాష్యం చెప్తోందో?

అడుగు ముందుకు సారించు సుదూర గమ్యాలు సుగమమవుతాయి.....

— డా. సి. ఆనందారామం

స్త్రీ వాద పత్రిక భూమిక. నవంబర్ 03 ఫిబ్రవరి 04. పి. సత్యవతి, సంపాదకురాలు, హైదరాబాదు- 44: 137 నుంచి

- ఈ కవితలో మీకు ఏది ప్రధానాంశంగా అనిపిస్తోంది?
- కవితలోని నేపథ్యం మీ అవగాహనకు ఏ విధంగా దోహదపడిందో వివరించండి?
- రచయిత్రి వాడిన భావజాలం, దాని ప్రభావంపై చర్చించండి?
- ఒక పాఠకుడిగా ఈ కవిత మీలో ఏ ఆలోచనలను, అనుభూతులను రేకెత్తిస్తోంది?